

RAPPORT D'ÉVALUATION DE L'UNITÉ

CIELAM - Centre interdisciplinaire d'études des littératures d'Aix-Marseille

SOUS TUTELLE DES ÉTABLISSEMENTS ET ORGANISMES :

Aix-Marseille université - AMU

CAMPAGNE D'ÉVALUATION 2022-2023
VAGUE C

Rapport publié le 16/03/2023



Au nom du comité d'experts¹ :

Jean-Jacques Vincensini, Président du comité

Pour le Hcéres² :

Thierry Coulhon, Président

En vertu du décret n° 2021-1536 du 29 novembre 2021 :

1 Les rapports d'évaluation «sont signés par le président du comité». (Article 11, alinéa 2) ;

2 Le président du Hcéres «contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président.» (Article 8, alinéa 5).

Ce rapport est le résultat de l'évaluation du comité d'experts dont la composition est précisée ci-dessous. Les appréciations qu'il contient sont l'expression de la délibération indépendante et collégiale de ce comité. Les données chiffrées de ce rapport sont les données certifiées exactes extraites des fichiers déposés par la tutelle au nom de l'unité.

MEMBRES DU COMITÉ D'EXPERTS

Président : M. Jean-Jacques Vincensini, professeur honoraire, Université de Tours

Mme Pascale Auraix-Jonchière, Université Clermont Auvergne, Clermont-Ferrand

Experts : M. Yves Baudelle, Université de Lille, Villeneuve-d'Ascq
Mme Odile Gannier, Université Côte d'Azur - UCA, Nice
Mme Anne Spica, Université de Lorraine, Metz

REPRÉSENTANT DU HCÉRES

M. Yves Clavaron

CARACTÉRISATION DE L'UNITÉ

- Nom : Centre interdisciplinaire d'études des littératures d'Aix-Marseille
- Acronyme : CIELAM
- Label et numéro : UR 4235
- Composition de l'équipe de direction : M. Tristan Vigliano

PANELS SCIENTIFIQUES DE L'UNITÉ

SHS Sciences humaines et sociales

SHS5 Cultures et productions culturelles

THÉMATIQUES DE L'UNITÉ

Les recherches du CIELAM ont pour objet les littératures françaises (d'oïl et d'oc, française, provençale, dites francophones), générale et comparées, du Moyen Âge à l'extrême contemporain.

Ces recherches se distribuent, d'une part, en fonction des quatre équipes ou groupes qui, en fusionnant, ont donné naissance à l'UR en 2008 : le CUER MA, 16-18, 19-21 et Transpositions. Les travaux du CUER MA (Centre Universitaire d'Études et de Recherche Médiévales d'Aix-en-Provence) portent sur les textes littéraires d'oïl et d'oc du Moyen Âge. Le champ générique étudié est large : roman, chanson de geste, poésie lyrique, théâtre, encyclopédie. Les représentations et savoirs du XVIe au XVIIIe siècle constituent les thèmes des recherches du groupe 16-18. Elles associent l'histoire des idées, l'anthropologie historique, l'histoire littéraire, l'analyse textuelle, l'analyse des images et des théories philosophiques et rhétoriques de l'imagination, ainsi que les phénomènes de résistance à l'ordre du discours permettant de comprendre les dispositifs de la création littéraire de la Renaissance aux Lumières. Les membres du groupe 19-21 ont pour spécialité les littératures françaises (en français et en provençal) et dites francophones (Afrique méditerranéenne et subsaharienne, Asie du Sud-est) des XIXe, XXe et XXIe siècles. Les recherches de 19-21 prennent en compte la dimension patrimoniale, archivistique et mémorielle. Les travaux consacrés à la littérature contemporaine conduisent à aborder les dimensions stylistiques de la création et les pratiques de l'écriture. Le groupe Transpositions rassemble les comparatistes du CIELAM au sein de quatre sous-axes (Traduction littéraire et traductologie ; Études intersémiotiques et intermédiales ; Théorie du comparatisme en littérature ; Poétiques et littératures de l'exil). Inscrit dans la perspective méditerranéenne du projet structurant d'AMU *Understanding migration challenges in the Mediterranean*, cet axe a également trouvé sa place dans l'axe transversal « Mobilités Interzone » du CIELAM.

D'autre part, ces recherches s'organisent autour de quatre axes transversaux. Ils ont non seulement pour vocation de garantir la culture partagée par les groupes de l'UR autour de thématiques structurantes, mais de permettre le dépôt de projets financés, régionaux, nationaux ou internationaux. L'axe « Du parchemin au numérique » oriente les travaux portant sur l'écriture sous toutes ses formes, du manuscrit médiéval à l'écran numérique. Autour de l'axe « Mobilités Interzone » s'organisent des recherches consacrées aux exils, aux relations interculturelles, ainsi qu'à la constitution et aux reconfigurations des espaces littéraires. Les réflexions théoriques et épistémologiques sur les fonctions du style et les enjeux de la stylistique, la poétique de la création forment l'objet des activités autour de l'axe « Stylistique et création ». Enfin, l'axe « Critique et théorie » problématise les grands enjeux de société contemporains en décloisonnant les approches disciplinaires et en utilisant la littérature comme voie d'accès à ces grands enjeux.

HISTORIQUE ET LOCALISATION GÉOGRAPHIQUE DE L'UNITÉ

Le CIELAM est né en 2008 de la fusion de quatre équipes antérieures : le CUER MA, 16-18, 19-21 et Transpositions. Si ces quatre équipes fondatrices forment toujours la base de l'UR, elles ne disposent pas d'un budget propre. Une identité et une culture propres au CIELAM se sont forgées grâce aux projets articulés autour de quatre axes autour desquels s'organise la recherche de l'unité.

Le CIELAM est logé au sein de la Maison de la recherche d'Aix-en-Provence, bâtiment mis en service en 2013. Dix bureaux (environ 130 m²) sont mis à la disposition des enseignants-chercheurs. Une salle de travail est réservée aux doctorantes et doctorants (environ 25 m², commune avec le LESA).

Quatre salles de réunion sont mutualisées avec l'ensemble de la Maison de la recherche (11 unités de recherche).

ENVIRONNEMENT DE RECHERCHE DE L'UNITÉ

Le CIELAM fait partie des onze unités de recherche présentes au sein de la Maison de la recherche. Elle assure les interactions et les échanges entre les chercheurs et les doctorants en offrant des espaces dédiés aux UR mais également des salles des doctorants, salles de réunion, bureaux d'invités et plateforme technologique. Avec l'aide de la faculté et de l'établissement, les onze unités de recherche ont mis en commun leurs ressources humaines et ont créé un service mutualisé qui compte quatorze personnels. Ils permettent aux 300 enseignants-chercheurs et aux 300 doctorants de bénéficier de soutiens administratifs et financiers, de services de communication et d'édition électronique, d'informatique et d'ingénierie expérimentale (plateforme H2C2-Hommes, Humanités, Corpus, Comportements).

Animé par un coordinateur scientifique élu annuellement, cet espace de recherche commun est géré par une structure collégiale. Trouvent leur place dans cet espace, des activités communes comme les grands séminaires de la Maison de la recherche, l'Instant'Labos, la Fête de la science, des tables-rondes et des rencontres filmées pour le web magazine, ainsi qu'une journée interdisciplinaire annuelle.

Par ailleurs, le CIELAM est membre de la fédération de recherche CRISIS (Corpus, représentations, Identités, Santé, Interactions Sociales) créée pour susciter et accompagner les projets interdisciplinaires des chercheurs des onze UR et de leurs doctorants. CRISIS associe philosophes, littéraires, spécialistes des arts, des langues, cultures et civilisations des cinq continents, psychologues et psychanalystes. Cette configuration particulière, modèle de coopération interdisciplinaire unique en France, héberge la plateforme H2C2, dont l'un des pôles d'excellence est l'oculométrie. Labellisée «Plateforme technologique Aix-Marseille» et reconnue lieu biomédical par l'Agence Régionale de la Santé, H2C2 est adossée aux onze UR de la Maison de la recherche. Ses moyens dédiés à l'oculométrie ont été utilisés par des EC du CIELAM dans le cadre de recherches portant sur la lecture de textes et d'images.

Des membres de l'UR participent aux travaux de l'Institut d'établissement interdisciplinaire InCIAM Créativité et innovations, qui regroupe dix-sept unités de recherche d'AMU.

La Maison du Théâtre d'AMU réunit plus d'une quinzaine d'unités de cinq composantes de l'université. Elle a organisé les trois éditions (en 2018, 2019 et 2021) de la Semaine du théâtre. Associant représentations et manifestations culturelles à des manifestations scientifiques en lien avec les partenaires artistiques du territoire d'Aix-Marseille, la Maison du Théâtre crée ainsi une synergie entre formation, recherche et création théâtrale contemporaine.

EFFECTIFS DE L'UNITÉ : en personnes physiques au 31/12/2021

Personnels permanents en activité	
Professeurs et assimilés	12
Maîtres de conférences et assimilés	20
Directeurs de recherche et assimilés	0
Chargés de recherche et assimilés	0
Chercheurs des EPIC et autres organismes, fondations ou entreprises privées	0
Personnels d'appui à la recherche	0
Sous-total personnels permanents en activité	32
Enseignants-chercheurs et chercheurs non permanents et assimilés	31
Personnels d'appui à la recherche non permanents	0
Post-doctorants	0
Doctorants	102
Sous-total personnels non permanents en activité	133
Total personnels	165

RÉPARTITION DES PERMANENTS DE L'UNITÉ PAR EMPLOYEUR : en personnes physiques au 31/12/2021. Les employeurs non tutelles sont regroupés sous l'intitulé « autres ».

Employeur	EC	C	PAR
Aix-Marseille Université	31	0	0
Autres	1	0	0
Total	32	0	0

BUDGET DE L'UNITÉ

Budget récurrent hors masse salariale alloué par les établissements de rattachement (tutelles) (total sur 6 ans)	358
Ressources propres obtenues sur appels à projets régionaux (total sur 6 ans des sommes obtenues sur AAP idex, i-site, CPER, collectivités territoriales, etc.)	64
Ressources propres obtenues sur appels à projets nationaux (total sur 6 ans des sommes obtenues sur AAP ONR, PIA, ANR, FRM, INCa, etc.)	66
Ressources propres obtenues sur appels à projets internationaux (total sur 6 ans des sommes obtenues)	0
Ressources issues de la valorisation, du transfert et de la collaboration industrielle (total sur 6 ans des sommes obtenues grâce à des contrats, des brevets, des activités de service, des prestations, etc.)	0
Total en en k€	488

AVIS GLOBAL

Les recherches du CIELAM portent sur les littératures françaises (d'oïl et d'oc, française, provençale, dites francophones) du Moyen Âge à l'extrême contemporain. L'unité est organisée en quatre groupes (CUER MA, 16-18, 19-21 et Transpositions) et quatre axes thématiques (« Du parchemin au numérique », « Mobilités interzone », « Stylistique et création », « Critique et théorie ») qui se distinguent dans le champ des humanités numériques, de la création contemporaine et de l'écocritique.

Le CIELAM bénéficie d'un environnement favorable avec un poste de PAST qui s'ajoute à l'appui efficace du personnel mutualisé de la Maison de la recherche. L'unité dispose également d'une référente Culture scientifique, réseau de l'AMU, et collabore avec la Fédération de recherche CRISIS (Corpus, représentations, Identités, Santé, Interactions Sociales) qui accompagne les projets interdisciplinaires des membres de ses onze unités. Fait notable : le CIELAM a renforcé son positionnement dans les champs des humanités numériques et de la création contemporaine (hébergement du site de l'unité sur un serveur dédié du Datacenter Sud ; accueil des sites Utpictura 18 et du Centre de Recherche sur la Littérature des Voyages (CRLV) ; hébergement des contenus scientifiques en accès ouvert). Pour soutenir cette stratégie volontariste, des recrutements ont été demandés.

Le CIELAM jouit d'une solide réputation liée à son histoire et à la richesse de ses différents axes de recherche. L'importance du nombre de doctorants inscrits (57), dont un quart environ vient d'universités étrangères, témoigne de cette attractivité. L'unité est très active au niveau international comme national : ses membres participent à plusieurs partenariats Erasmus +, comme le programme européen LEA ! « Lire et écrire des textes littéraires à l'époque des humanités numériques » ; le CIELAM organise des workshops avec des universités étrangères (comme, en 2019, « La mer Noire comme espace littéraire » avec l'université de Tbilissi). Les activités de traduction (du Coran en particulier) assurent également le rayonnement international de l'unité. Au niveau national, on relève les travaux et les publications avec la SATOR (Société d'analyse des topiques romanesques), avec la SELF XX-XXI (Société d'étude de la littérature de langue française des XXe et XXIe siècles) et avec l'APELA (Association pour l'étude des littératures africaines).

Les publications recensées se distinguent par leur nombre (200 articles, 174 chapitres d'ouvrage, 116 communications parues, 83 ouvrages collectifs, 29 éditions de texte ou traductions et 27 monographies – soit 629 références) et leur excellente tenue. La majorité des articles sont publiés dans des revues prestigieuses, nationales à comité de lecture (*L'Année balzacienne*, *XVIIe siècle*, *La NRF*) ou de niveau international : près d'une centaine (16 %) sont éditées dans une vingtaine de pays (*Studi francesi* en Italie ; *La Francophonie en Asie-Pacifique* au Viêt Nam, etc.). Enfin, on relève le nombre remarquable de thèses soutenues (57) dont un bon tiers a bénéficié d'un contrat doctoral ou d'une bourse. Cependant, près d'un quart des enseignants-chercheurs titulaires de l'unité présente moins d'une production par an tandis qu'une part importante des travaux sont publiés dans les revues et collections aixoises.

L'unité a développé de très nombreuses interactions avec le monde socioculturel, voire industriel. Elle a signé des accords avec les Archives nationales d'outre-mer, les bibliothèques de l'Alcazar, Méjanes et de Carpentras. Ces accords ont donné lieu au financement de plusieurs thèses sur contrat régional. Les interactions avec l'environnement socio-culturel se font également par le développement d'outils numériques de large consultation (par exemple, des outils des formations sur les effets environnementaux du numérique ou la base Utpictura18), à une intense activité de conférences et de rencontres à destination du public régional.

Le CIELAM est une unité qui bénéficie d'une reconnaissance internationale (publication chez des éditeurs internationaux de qualité : Routledge, Brill/Rodopi, éd. UNB, Brasilia ; participation à des instances d'évaluation de la recherche à l'échelle européenne : FNS Suisse ; FNRS Belgique ; workshops avec des universités étrangères) tout en étant largement impliquée dans son environnement régional, y compris dans des recherches « de niche » comme le provençal. En revanche, la visibilité nationale apparaît de moindre envergure.

L'unité est structurée autour d'axes fédérateurs et dynamiques (cinq sont annoncés) visant à définir les contours d'une identité forte. Si l'évolution d'une culture propre à chaque équipe constitutive du CIELAM vers une culture d'axe est en train d'opérer, force est de constater qu'il manque encore cette identité partagée par tous au sein de l'unité. En témoigne le fait que certains enseignants-chercheurs ne se sont pas totalement emparés des problématiques transversales ou des outils mis à disposition de tous.

Il reste à réduire le poids de l'auto-publication et à harmoniser les critères d'une évaluation rigoureuse (en double aveugle) de la production éditoriale aixoise (périodiques et presses universitaires). Il convient également de pallier la disparité quantitative entre les groupes (sur les 27 monographies publiées deux seulement viennent du CUER MA et trois de 16-18 ; parmi les 28 éditions de texte, on n'en relève aucune venant du CUER MA).

Pèsent sur le bon fonctionnement de l'unité, la réduction des postes en littérature comparée, francophonie et littérature française XXe XXIe ainsi que le manque d'un ingénieur (IGE ou IGR) en humanités numériques, priorité légitime de l'unité qui est en pointe dans ce domaine. Par ailleurs, pour que les projets d'envergure du CIELAM se développent au mieux, il est indispensable que l'unité bénéficie de la création d'un Institut thématique relevant des arts, des lettres et des langues.

ÉVALUATION DÉTAILLÉE DE L'UNITÉ

A - PRISE EN COMPTE DES RECOMMANDATIONS DU PRÉCÉDENT RAPPORT

Suivant les recommandations de la précédente évaluation, l'unité a redéfini ses orientations stratégiques autour de ses nouveaux axes thématiques. L'effort pour répondre aux différents appels à projets de la tutelle, incluant EC permanents et jeunes chercheurs a montré également le souci de tenir compte de ces recommandations antérieures. C'est le cas du renforcement souhaité des humanités numériques (grâce, notamment, à l'axe Du parchemin au numérique), de la création contemporaine, de l'écocritique et l'écopoétique. Pour ce qui concerne sa politique de publication, le CIELAM a mis en œuvre les recommandations en question en augmentant la parution des monographies de référence (27 monographies ont été publiées mais avec de gros écarts entre les groupes : deux seulement viennent du CUER MA et trois de 16-18). Ces publications ont été faites en France et à l'étranger (Algérie, Allemagne, Japon), en s'inscrivant dans la politique engagée par les Presses Universitaires de Provence (PUP) en faveur de l'Open Access. L'unité a également accru le nombre de ses publications en langues étrangères (en anglais ou dans d'autres langues) et elle a publié en français dans des revues éditées majoritairement dans une autre langue (grec, vietnamien, portugais) ainsi que dans des revues majeures (*Studi Francesi*, *Hommes et migrations*, *Littérature*) et auprès d'éditeurs internationaux connus (Routledge, Brill/Rodopi, éd. UNB, Brasilia).

Pour favoriser son rayonnement, et comme il lui avait été recommandé, le CIELAM collabore avec la Fédération de recherche CRISIS (Corpus, représentations, Identités, Santé, Interactions Sociales) qui accompagne les projets interdisciplinaires des membres de ses onze laboratoires ainsi qu'avec l'Institut d'études avancées d'Aix-Marseille Université (IMÉRA) grâce à des dépôts de candidatures à des résidences depuis l'étranger ainsi que de partenariats lors de manifestations scientifiques.

Quant à l'implication recommandée dans des structures internationales, elle s'est concrétisée par les partenariats bi-latéraux avec des universités ciblées par les partenariats stratégiques d'AMU pérennes (Université du Wisconsin à Madison, Université de Sfax, Université Nationale du Viêt Nam, Université Eberhard Karl de Tübingen), la participation des EC du CIELAM à des collaborations européennes dans le cadre de l'Alliance CIVIS.

L'unité a suivi le conseil d'augmenter le nombre des HDR : six habilitations ont été soutenues au cours de ce contrat.

En revanche, l'objectif envisagé de créer un séminaire commun à l'unité n'a pas été mis en œuvre (l'UR a créé deux séminaires de spécialité des médiévistes et des comparatistes). On note, par ailleurs, que l'espoir d'obtenir une position d'AMU Fellow est resté sans succès. Pour ce qui concerne l'accueil de post-doctorants, l'absence de support n'a pas permis de répondre aux préconisations du rapport précédent.

B - DOMAINES D'ÉVALUATION

DOMAINE 1 : PROFIL, RESSOURCES ET ORGANISATION DE L'UNITÉ

Appréciation sur les ressources de l'unité

L'UR, qui compte 31 enseignants-chercheurs permanents et 57 doctorants au 31/12/2021, bénéficie d'un PAST depuis la rentrée 2021, mais aussi de l'appui du personnel mutualisé et des ressources technologiques et scientifiques de la Maison de la recherche, ce qui lui permet d'assurer une remarquable valorisation de ses productions par le biais de la diffusion numérique. L'unité dispose en son sein d'une référente Culture scientifique. La réponse à divers types d'AAP permet d'augmenter la dotation récurrente de l'unité. Le CIELAM bénéficie en outre depuis 2019 de la présence d'un membre IUF junior (dans le groupe 19-21). L'environnement en matière de formation est propice aux interactions innovantes enseignement/recherche. Enfin, sur le plan international, le CIELAM bénéficie de l'expertise de l'Observatoire des Pratiques Interdisciplinaires et interculturelles de l'AMU. Toutefois, l'absence d'un ingénieur d'étude ou de recherche nuit au développement des humanités numériques.

Appréciation sur les objectifs scientifiques de l'unité

Le CIELAM a pour objet d'étude les littératures françaises et la littérature générale et comparée du Moyen Âge à nos jours dans une perspective interdisciplinaire et s'efforce de fédérer les recherches de ses équipes grâce à des axes transversaux. Il s'applique ainsi à assurer l'équilibre entre recherches de spécialité et transversalité, les axes prenant en compte la diversité, l'originalité et les atouts spécifiques souvent remarquables des équipes tout en impulsant des recherches collectives à l'occasion d'appels à projets. L'UR assure par ailleurs une valorisation et une pérennisation fiables des produits de la recherche, notamment grâce à des sites électroniques à grande visibilité. Enfin, le CIELAM garantit une bonne intégration scientifique des doctorants et des interactions fortes sont assurées entre recherche et formation.

Appréciation sur le fonctionnement de l'unité

L'unité repose sur une organisation rigoureuse, qui assure équité, souci du bien-être de la collectivité et efficacité et garantit une bonne intégration des nouveaux membres, des jeunes chercheurs et doctorants. Son bon fonctionnement vient aussi des moyens humains et techniques que lui offre la Maison de la recherche et des protocoles d'accueil, d'hygiène et de sécurité qu'elle partage avec les unités de recherche.

1/ L'unité possède des ressources adaptées à son profil d'activités et à son environnement de recherche.

Points forts et possibilités liées au contexte

Le soutien administratif, de gestion et technique du CIELAM est favorable à son développement. L'UR bénéficie d'un PAST depuis la rentrée 2021, qui s'ajoute à l'appui permanent d'un personnel de la DRV pour l'organisation des colloques internationaux, et au personnel mutualisé de la Maison de la recherche : gestion financière, administrative, appui technique pour l'accueil des ressources scientifiques. L'unité dispose également d'une référente Culture scientifique (cellule d'AMU). L'expertise technique offerte par la Maison de la recherche permet à l'unité d'héberger ses productions par le biais de la diffusion numérique. C'est ainsi que le CIELAM affiche trois sites électroniques innovants, au rayonnement international : Coran 12-21, site bilingue aux traductions parallélisées ; le Centre de Recherche sur la Littérature des Voyages (CRLV), réseau de recherches au spectre mondial ; Utpictura 18.

Sur le plan budgétaire, la réponse à divers types d'AAP permet de compléter la dotation récurrente de l'unité pour co-financer des manifestations scientifiques ou porter des projets innovants. À côté des appels à projets régionaux (le colloque « Roman rose, roman noir » en 2017 ou le colloque « Poétique des énoncés inconvenants et paradoxaux » en 2018), on note ainsi la participation du CIELAM à différents programmes, comme POTEAC (Poétiques et techniques de l'acteur : héritages, innovations, mondialisations), subventionné par la Fondation AMIDEX Pépinière d'excellence 2018, dirigé par un membre de l'unité et rassemblant 15 laboratoires de l'AMU et 7 partenaires culturels - qui combine intérêt pour la traduction et élaboration de bases de données - ; ou encore le projet « Pourquoi traduire le Coran ? » dans le cadre cette fois du programme Actions AMIDEX Collaborations UMIFRE CRF J IRMC en Méditerranée, avec pour objectif l'enrichissement du site Coran 12-21. Le CIELAM bénéficie en outre depuis 2019 de la présence d'un membre IUF junior, qui développe un projet sur l'identité juive dans la littérature française et a créé dans ce cadre l'association LIEJ (Littérature et Judéité), à dimension internationale.

L'environnement en matière de formation est propice aux interactions innovantes enseignement/recherche. L'AMU propose en effet un parcours LMD en création littéraire unique en France, qui s'appuie sur l'axe transversal « Stylistique et création » (axe recherche et création du parcours « Recherche, Écriture, Discours » du Master Lettres). De même, le parcours « Traduction littéraire » du master Traduction et interprétation trouve au CIELAM un espace d'accueil idéal avec le site plurilingue Coran 12-21 et le parcours « Monde du livre » du master Lettres est intéressé par l'axe « Du parchemin au numérique » de l'UR. Quant à l'encadrement au niveau doctoral, il s'appuie sur l'École doctorale 354 Lettres, Langues, Arts, comportant lui aussi un parcours innovant sur la création littéraire.

Enfin, sur le plan international et interdisciplinaire, le CIELAM bénéficie de l'expertise de l'Observatoire des Pratiques Interdisciplinaires et interculturelles de l'AMU, créé en 2021, qui rejoint l'une des préoccupations

majeures de l'unité (avec ses quatre équipes et ses trois sections CNU, 9e, 10e, 73e), et en particulier l'axe transversal Du parchemin au numérique.

Points faibles et risques liés au contexte

Les préoccupations centrales du CIELAM sont l'interdisciplinarité et l'interculturalité. Liées à son identité, elles s'affichent grâce au maintien de groupes couvrant des champs chronologiques différents, du Moyen Âge à la période contemporaine. Ces objectifs permettent en outre de fédérer efficacement ses efforts de mise en synergie des compétences et des savoirs et sous-tendent sa dynamique. Or, la valorisation des recherches passées et en cours, leur transmission à une vaste communauté de chercheurs et leurs perspectives de développement sont tributaires de la présence d'un personnel dédié (ingénieur de recherche ou d'étude en humanités numériques) à la Maison de la recherche. Le CIELAM fait état sur ce plan de moyens insuffisants, ce qui, à terme, risque de nuire au bon développement des trois sites exceptionnels que sont le CRLV, Coran 12-21, et Utpictura 18. Cette demande d'appui à la recherche, jugée prioritaire par l'unité, est tout à fait légitime eu égard au rayonnement international que ces sites voués à se développer assurent à l'établissement.

L'accueil et la réactualisation du CRLV et du site Utpictura 18 ont été rendus possibles par le concours d'un prestataire privé, financé sur dotation. Le site Coran 12-21, doté d'un outil numérique qui n'a pas d'équivalent sur internet, quant à lui, a été équipé par les ingénieurs en humanités numériques de l'IRHIM, précédent laboratoire d'appartenance de son porteur. Ce sont des compétences de cet ordre qui sont désormais souhaitées au sein de la Maison de la recherche, afin de perfectionner ces outils. Cette demande est cruciale et engage l'avenir de ces sites absolument remarquables.

2/ L'unité s'est assigné des objectifs scientifiques, y compris dans la dimension prospective de sa politique.

Points forts et possibilités liées au contexte

Le CIELAM est constitué de quatre groupes historiques qui privilégient l'interdisciplinarité et présentent des atouts spécifiques souvent remarquables.

Ainsi, le CUER MA a su s'intégrer à un projet interdisciplinaire littérature/chimie (CIELAM/MADIREL), qui a abouti à une recherche originale sur les couleurs dans les manuscrits médiévaux. Le groupe prolonge désormais son expertise des textes médiévaux jusqu'à la création contemporaine et a élargi ses perspectives depuis la précédente évaluation en intégrant à ses recherches sur les manuscrits des travaux sur les transferts et la valorisation numériques de ces textes, travaux mis en lumière dans l'axe transversal Du parchemin au numérique. Cette évolution est de nature à renforcer encore davantage la cohérence et la visibilité de l'UR dans le domaine des humanités numériques. Les trois sites de recherche majeurs qui assurent une visibilité internationale au CIELAM (CRLV, Coran 12-21, Utpictura 18) sont en appui dans le groupe 16-18, car les porteurs et/ou fondateurs de ces sites s'y trouvent réunis. Le groupe 19-21, quant à lui, tout à fait exceptionnel, se distingue par sa volonté d'élaborer une réflexion théorique concertée sur des domaines de pointe comme la création littéraire ou l'écopoétique, remarquablement développés ces dernières années. La recherche en création littéraire, qui correspond à un parcours de formation complet ouvert en 2018 (de la licence au master, complété par une mention de doctorat Pratique et théorie de la création artistique à l'ED 354), est l'un des points forts les plus notables de l'UR. Elle se déploie du reste dans l'un des axes transversaux du CIELAM, «Stylistique et création». Quant à l'écopoétique – dont le master à distance «Écopoétique et création», labellisé par la fondation AMidex dans le cadre de l'AAP 2017 Académie d'excellence (programme Épokhè), constitue le volet formation –, elle témoigne de l'engagement de l'unité dans des défis sociétaux majeurs comme les questionnements cruciaux sur les mutations de l'environnement et l'Anthropocène. Ces exemples sont autant d'illustrations des interactions fortes entre recherche et formation. On note d'autre part l'ouverture de perspectives nouvelles dans l'axe «Stylistique et création», qui s'oriente vers les rapports édition/création (travaux sur la littérature de jeunesse et en 2024, colloque «Auteurs et directeurs de collection»). Une autre thématique émergente, celle de la chanson (création et circulation culturelle) s'inscrit dans un programme inter-laboratoires labellisé par la fédération CRISIS. Enfin Transpositions, notamment centré sur des questions de traduction et d'études intersémiotiques et intermédiaires, quoique moins original dans ses domaines de compétence, s'intègre à l'axe transversal «Mobilités Interzone» et par là-même au projet structurant d'AMU *Understanding migration challenges in the Mediterranean*.

La création d'axes fédérateurs assure une très bonne lisibilité des priorités du CIELAM et définit les contours d'une identité forte, d'une part, dans le domaine des humanités numériques, d'autre part, dans les deux champs à forte résonance que sont aujourd'hui le domaine de la création littéraire et celui de l'écocritique et de l'écopoétique. Il est en cela une UR de référence. Cette structuration témoigne en outre de la capacité de l'UR à s'intégrer aux structures offertes par la Maison de la recherche, l'AMU, et à s'associer à des partenaires extérieurs : conventions avec des bibliothèques de la Région ou collaborations avec le MuCEM pour l'axe Du

parchemin au numérique ; partenariats avec d'autres unités de recherche de la Fédération CRISIS (comme Géographies imaginaires) ou avec l'Observatoire des littératures caribéennes pour l'axe « Mobilités Interzone », par exemple. Le nouvel axe « Critique et théorie » s'affiche comme un point de convergence de l'ensemble de ces travaux en postulant l'importance d'une réflexion sur les outils, modalités et enjeux d'une recherche en étroite connexion avec le monde vivant.

L'UR assure une valorisation exceptionnelle et une pérennisation fiable des produits de la recherche, notamment grâce à des sites électroniques à grande visibilité, mais aussi à des collaborations avec divers partenaires des territoires.

Points faibles et risques liés au contexte

Les quatre axes fédérateurs destinés à fonder « une culture commune à l'ensemble de l'unité », comme le déclare le document d'auto-évaluation, et à en afficher l'identité, sont d'un grand intérêt et en adéquation avec les domaines d'expertise principaux du CIELAM. On peut pourtant s'interroger sur l'existence d'une véritable « culture d'unité ». Par exemple, rattacher les trois sites principaux du CIELAM - qui fonctionnent comme une vitrine de l'unité - à la même équipe (16-18) dont font partie leurs responsables est l'indice d'un réflexe d'appropriation peu conforme à la déclinaison opérationnelle de la stratégie affichée. Si, en effet, cet appui se justifie pleinement pour Utpictura 18, ce n'est pas vraiment le cas pour le CRLV, par exemple, site beaucoup plus transversal. Il serait plus logique d'afficher ces sites en commun eu égard à la politique mise en œuvre et à la structure revendiquée.

3/ Le fonctionnement de l'unité est conforme aux réglementations en matière de gestion des ressources humaines, de sécurité, d'environnement et de protection du patrimoine scientifique.

Points forts et possibilités liées au contexte

L'unité repose sur une organisation rigoureuse, qui assure équité, transparence et efficacité et garantit une bonne intégration des jeunes chercheurs et doctorants. Chacun des quatre groupes du CIELAM et chacun des quatre axes est placé sous la responsabilité d'un membre élu par ces instances, responsable de droit au Conseil du CIELAM, qui comporte en outre des membres élus, dont deux représentants des doctorants. Ce conseil se réunit en hybride à une fréquence bimestrielle et traite des questions de politique scientifique de l'unité. L'Assemblée générale est convoquée au moins une fois par an. L'ensemble est structuré par un règlement intérieur commun aux unités de la Maison de la recherche.

L'engagement de l'unité dans la préservation de l'environnement est très sensible, en cohérence avec la conscience écologique dont témoigne une partie des recherches du laboratoire. Ainsi les équipements informatiques amortis peuvent-ils être proposés à diverses associations avec conventions de don ; les imprimantes sont mutualisées ; une pratique de recyclage (toners, carton, plastiques) est mise en œuvre en partie grâce à la bonne volonté de chacun. Les processus de dématérialisation des données et documents se généralisent, ainsi que l'adoption du format hybride pour les réunions. Une conférence mensuelle des directrices et directeurs d'unité assure l'harmonisation des protocoles communs. Si ces principes concernent l'ensemble des onze unités rassemblées dans le périmètre de la Maison de la recherche, des initiatives plus spécifiques sont à souligner, comme l'organisation d'un séminaire hebdomadaire de soutien en ligne aux doctorants (CONFIDOC) pendant la pandémie, sous l'égide du CIELAM.

L'unité se fonde sur les ressources offertes par la Vice-présidence EFHLD à l'égalité F/H et lutte contre les discriminations, à laquelle elle est sensible. Un protocole d'accueil et d'information de tout nouveau membre est mis en œuvre par la Maison de la recherche, notamment en ce qui concerne la sensibilisation aux règles de sécurité informatique (stockage sur des plateformes de confiance comme Huma-Num, mise à jour du poste de travail). L'UR sait tirer parti des formations et soutiens offerts par son environnement immédiat, qu'elle contribue à renforcer par des stratégies d'accueil, d'information et de sécurité autonomes.

Points faibles et risques liés au contexte

Les informations relatives à la politique budgétaire manquent dans le document d'auto-évaluation mais certaines ont pu être obtenues lors des entretiens. Il est fait état de décisions concernant par exemple l'aide à publication au sein du conseil de l'unité, mais on s'interroge sur l'existence d'un protocole en la matière. L'unité doit rendre plus lisibles les modalités de prise en charge des déplacements et séjours pour recherche des membres du CIELAM, enseignants-chercheurs comme doctorants, qui bénéficient par ailleurs d'un soutien financier de l'École doctorale (contribution pouvant atteindre 2000 euros par an). Le conseil de l'unité se prononce sur les demandes au fil de l'eau sans évaluation fiable du budget prévisionnel annuel de l'unité, ce qui n'est pas sans risque, et les principes ou mesures de référence justifiant ces décisions restent imprécis.

DOMAINE 2 : ATTRACTIVITÉ

Appréciation sur l'attractivité

Le CIELAM jouit d'une solide réputation liée à ses différents axes de recherche, dont certains sont connus depuis longtemps et conservent une forte dynamique, et d'autres sont en pleine expansion, notamment avec la création littéraire. Le nombre d'étudiants inscrits est important, les doctorants venant pour moitié d'autres universités, dont un quart environ d'universités étrangères. Une cinquantaine ont soutenu leur thèse durant la période considérée. Des chercheurs invités se joignent régulièrement aux équipes. Les chercheurs et chercheuses se font connaître internationalement et répondent à des appels à projets, sur le plan local et européen.

1/ L'unité est attractive par son rayonnement scientifique et contribue à la construction de l'espace européen de la recherche.

Points forts et possibilités liées au contexte

Le CIELAM se veut résolument ouvert aux collaborations internationales. Les membres du CIELAM gèrent plusieurs partenariats Erasmus +. Les workshops organisés par l'unité en partenariat avec des universités étrangères (une quinzaine sur la période), dont en 2019 le Workshop « La mer Noire comme espace littéraire », ayant donné lieu à un colloque en 2020 avec l'université de Tbilissi ainsi que les travaux de traduction (du Coran en particulier) assurent également son rayonnement international.

Le CIELAM a participé au programme européen Erasmus+, Partenariat stratégique LEA ! « Lire et écrire des textes littéraires à l'époque des humanités numériques », réunissant treize universités européennes, avec pour les étudiants, des possibilités de séminaires.

Au niveau national, le CIELAM est également très actif. Des colloques ont été organisés et leurs actes publiés avec la SATOR (Société d'analyse des topiques romanesques), comme le colloque « Roman rose, Roman noir. Territoires hétérogènes de la fiction » ; avec la SELF XX-XXI (Société d'étude de la littérature de langue française des XXe et XXIe siècles), le colloque « Extension du domaine des Lettres » ; avec l' AIS (Association internationale de stylistique), le colloque « Poétique des énoncés inconvenants et paradoxaux » ; avec l' APELA (Association pour l'étude des littératures africaines), le colloque « Archives matérielles, traces mémorielles et littératures des Afriques », en partenariat avec les ANOM, (publication en accès ouvert sur Fabula/Les colloques, 2021). D'autres colloques ont encore été organisés, dont celui portant sur la « Construction et déconstruction de la "race" dans les Caraïbes de l'époque moderne à nos jours », à la Casa Velázquez, le colloque d'Oxford « La Vertu féminine, de la cour de Sceaux à la guillotine » ; « Giono : Paysages » tenu au MuCEM en 2020 a prolongé les Rencontres Giono de Manosque de 2019.

Les membres, à titre individuel, sont aussi invités et reconnus dans de nombreuses institutions en France et dans le monde, et publient à un rythme soutenu. Ils exercent des responsabilités éditoriales et assurent des expertises pour de nombreuses revues et collections (dont Perspectives médiévales, Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance ; Études sur le XVIIIe siècle ; Bulletin Marcel Proust ; Cahiers Claude Simon ; Roman 20-50, *Studia Romanica*, *Journal of Adaptation in Film and Performance* (U. de Cardiff) ; Alternative francophone (U. d'Alberta) ; *Agon*, *Rivista Internazionale di Studi Culturali, Linguistici e Letterari* ; La Francophonie en Asie-Pacifique) ;

L'UR est à l'origine de plusieurs groupes de recherche dont l'Observatoire des littératures caribéennes (CARACOL). Le CRLV, hébergé au CIELAM depuis 2020, regroupe des centaines de chercheurs dans le monde.

Des membres du CIELAM ont été invités dans des institutions de renommée internationale (Wellesley College, Université de Nagoya, Université des Études internationales de Shanghai, Universités de Tunis, Lausanne, Thessalonique...) ou nationales (ENS-LSH, Collège de France...), ou ont obtenu des prix et des bourses. Par ailleurs, l'unité compte un membre junior de l'IUF (2018-23) et le titulaire de la Chaire « Exil et migrations » du Collège d'Études mondiales.

Points faibles et risques liés au contexte

Malgré le grand dynamisme de l'unité en général, la participation aux projets scientifiques internationaux est surtout le fait de quelques chercheurs. Même s'ils en ont le grand mérite, leur départ risquerait de fragiliser leurs domaines de recherche si ces membres du laboratoire ne sont pas épaulés ou rejoints par d'autres. Plusieurs

enseignants-chercheurs en littérature comparée sont partis et malgré la présence encore active des membres émérites le ratio entre les disciplines risque de s'en trouver modifié.

2/ L'unité est attractive par la qualité de sa politique d'accueil des personnels.

Points forts et possibilités liées au contexte

Le CIELAM est très attractif pour les jeunes chercheurs : 57 thèses ont été inscrites dans la période 2016-2021 pour 37 HDR (dont 15 PR émérites). La moitié des doctorants inscrits vient d'autres universités, et un quart de l'effectif total vient d'universités étrangères, ce qui confirme la réputation du CIELAM.

Le CIELAM organise l'accueil des jeunes chercheurs : ils peuvent bénéficier de cinq salles de travail communes avec les doctorants d'un autre laboratoire. Les doctorants bénéficiant d'un contrat doctoral ont accès à des bureaux et bénéficient des mêmes commodités que les chercheurs titulaires. En effet, le CIELAM dispose en propre pour ses chercheurs de dix bureaux (environ 130 m²) et de quatre salles communes aux onze laboratoires de la Maison de la Recherche. Depuis 2018, un référent informatique est affecté à la maison de la Recherche pour former les personnels, assurer la sécurité informatique et mettre à jour les matériels.

Il est à noter que chaque personnel est équipé d'un ordinateur portable paramétré selon les normes de sécurité d'AMU, ainsi que de moyens de visio-conférence et d'une plateforme de travail collectif.

Les doctorants sont tenus par l'École doctorale de suivre en première année un Mooc validant leur formation à l'intégrité scientifique.

Les doctorants peuvent présenter leurs travaux dans des Doctoriales et dans des séminaires d'axes. Ils bénéficient d'aides à la mobilité et peuvent répondre à des appels à projets lancés par l'UFR et la fédération de laboratoires CRISIS. Des master classes sont proposées aux étudiants en doctorat et master.

Le nombre de contrats doctoraux est considérable : 26 au cours des cinq ans passés.

Une moyenne de quatre jeunes chercheurs invités par an sont accueillis et accompagnés, ainsi que des chercheurs de renom (dont le Professeur J. Miernowski de l'Université de Wisconsin-Madison ou encore la Professeure A. Mamatsashvili de l'Université d'État ILIA de Tbilissi).

Points faibles et risques liés au contexte

L'accueil et l'intégration des jeunes chercheurs peuvent être améliorés, en particulier ceux qui ne bénéficient pas de contrat doctoral. Une difficulté apparaît : celle du maintien du lien avec le laboratoire pour les doctorants devenus ATER dans une autre université.

Le nombre des co-tutelles et co-directions internationales (une quinzaine), rapporté au nombre de doctorants ayant soutenu (57), ne semble pas très important, mais ce faible nombre relatif est probablement l'effet de la pandémie. Or le recul des échanges en raison du Covid n'est pas imputable au CIELAM.

La dotation de l'UR ne lui permet pas de financer des post-doctorats, et les doctorants actuellement inscrits n'ont pu obtenir de bourses du dispositif Cifre.

3/ L'unité est attractive par la reconnaissance que lui confèrent ses succès à des appels à projets compétitifs.

Points forts et possibilités liées au contexte

Les membres du CIELAM ont déployé une grande activité de réponse à des appels à projets et en ont déposé avec succès auprès des instances locales (MSH, Fédération CRISIS, LLASH) mais aussi à l'échelle européenne (alliance CIVIS). Plusieurs programmes ont un large retentissement comme le programme « Géographies imaginaires » porté par le CRLV rattaché au CIELAM ou le programme « De l'écrit à l'écran ».

À l'échelle locale, des ateliers ont une fonction d'incubateurs de projets. On peut citer, parmi une quinzaine, une journée d'études des jeunes chercheurs en stylistique « Territoires et frontières du style », en partenariat avec l'Association Internationale de Stylistique ou le workshop « Plurilinguisme, traduction, poésie et politique au Moyen-Âge », en partenariat avec l'Université Eberhard Karl de Tübingen.

Des séminaires ont été organisés sur appel de la Fédération CRISIS (séminaires « Frontières », appuyés sur un carnet Hypothèses). Dans le cadre des programmes d'investissements d'avenir (PIA), l'InCIAM (Institut Créativité et innovations) lance, chaque année, des appels à projets « Amorce » et « ateliers/workshops » visant à faire émerger des propositions scientifiques interdisciplinaires, en lien avec la créativité et/ou l'innovation : le logiciel *Schnappi Transcript* a été mis au point dans ce cadre. Dans le PIA également, la fondation AMIDEX « Pépinière d'excellence 2018 » (2018-2023) a financé le projet POTEAC (Poétiques et techniques de l'acteur : héritages, innovations, mondialisation) d'un montant de 25 k€. Le projet « Pourquoi traduire le Coran ? », en collaboration avec l'IRMC, Institut de Recherche sur le Maghreb Contemporain (Tunis) a été financé à hauteur de 8 k€, dans le cadre du programme « Actions AMidex Collaborations UMIFRE CRFJ IRMC en Méditerranée ».

Trois projets ont été déposés à l'ANR (ANR-DFG Æsthepol ; ANR-FNS ALTER, déposée par deux fois en 2016 et 2017, l'ANR Cré@Litté, déposée en 2017), sans succès. Et mobilisant les jeunes chercheurs, les appels à projets de la fédération CRISIS et ceux de l'UFR ALLSH en vue de workshops interdisciplinaires ont favorisé la dynamique transversale aux groupes tout comme l'appel à projets externes de la MMSH, auquel a répondu le programme « Géographies imaginaires ».

Enfin, l'Alliance CIVIS (regroupant dix universités européennes) a permis l'organisation d'un master course CIVIS HUB 2 *French Travellers in Mediterranean Lands and in Africa: European Encounters*, hiver et printemps 2022 avec les Universités d'Athènes, de Bucarest et Stockholm ; d'une université d'été CIVIS *Mobilities, Travels and Cultures* en juin 2022 à l'Université d'Athènes, en lien avec le CRLV.

Points faibles et risques liés au contexte

Le fait que trois projets aient été déposés sans succès auprès de l'ANR à plusieurs reprises ne saurait être considéré comme une faiblesse de l'unité mais comme la conséquence de la très faible dotation de l'ANR à destination des projets littéraires, qui rend le succès aléatoire.

Les projets d'envergure internationale sont néanmoins à encourager pour parvenir à un équilibre avec la forte activité locale ou régionale.

4/ L'unité est attractive par la qualité de ses équipements et de ses compétences technologiques.

Points forts et possibilités liées au contexte

Les travaux du CIELAM, conformément à ce qui avait été relevé lors de la dernière visite Hcéres, ont été diffusés largement via la politique de Science Ouverte appliquée à tout l'établissement.

L'utilisation de moyens techniques communs à AMU a permis de développer par exemple des investigations chimiques sur des manuscrits.

Le CIELAM gère son propre site doté d'une revue en ligne, *Malice*. Il héberge et anime également trois sites électroniques principaux :

- Le site du CRLV (Centre de Recherche sur la Littérature des Voyages, site à diffusion internationale fondé en 1984 à Paris IV-Sorbonne et basé à l'université Clermont-Auvergne de 2012 à 2020), base de données abritant deux revues, *Viatice* et *Astrolabe* ;
- Le site Coran 12-21 ;
- Le site Utpictura18 (base de données d'images avec notices, alimentée par la communauté, sur le modèle de la science participative).

Ces sites, ouverts, sont lisibles et conviviaux, en évolution constante. Ils sont aussi très utiles aux chercheurs extérieurs.

Points faibles et risques liés au contexte

Les équipements technologiques n'appartiennent pas en propre au CIELAM, mais très logiquement au groupement des UR.

L'unité, et plus généralement la Maison de la Recherche, gagneraient à être dotées de postes d'ingénieurs de recherche ou d'ingénieurs d'études pour aider à la gestion des trois sites hébergés par le CIELAM, le site du CRLV, le site Coran 12-21 et le site Utpictura18 (animé par un seul membre du laboratoire), outre le site du CIELAM à proprement parler.

DOMAINE 3 : PRODUCTION SCIENTIFIQUE

Appréciation sur la production scientifique de l'unité

Le CIELAM a poursuivi de façon convaincante la structuration de ses activités, tout en lançant des projets novateurs qui renforcent son identité scientifique. Le nombre et la qualité des publications sont remarquables. Conformément aux recommandations antérieures, le CIELAM a internationalisé ses lieux d'édition, le poids de l'auto-publication restant néanmoins trop grand. Le taux de thèses soutenues est excellent, mais on s'interroge sur les raisons pour lesquelles près d'un quart des titulaires de l'unité présente moins d'une production par an. Si l'un des points forts du CIELAM est sa politique énergique de soutien à la science ouverte, la mise en œuvre des exigences relatives à l'intégrité scientifique est à consolider, toutes les revues et collections aixoises devant désormais s'astreindre à un protocole strict d'évaluation.

1 / La production scientifique de l'unité satisfait à des critères de qualité.

Points forts et possibilités liées au contexte

Le CIELAM s'est efforcé de suivre les recommandations de sa précédente évaluation par le Hcéres. S'agissant d'une discipline – les études littéraires – où il n'est pas toujours facile de fédérer les recherches individuelles, la structuration des activités de l'unité autour de quatre axes est convaincante (« Du parchemin au numérique », « Mobilités interzone », « Stylistique et création », « Critique et théorie »).

On ne peut que saluer le caractère novateur de plusieurs des projets mis en œuvre, qui contribuent à renforcer l'identité scientifique du CIELAM : le doctorat de création littéraire, l'étude de la chanson, l'écopoétique, la problématique exil et migrations, ainsi que les études provençales et occitanes.

De plus, si les humanités numériques ne sont plus une rareté, elles n'en constituent pas moins l'un des points forts du CIELAM : projet Cré@litté et logiciel *Schnappi transcript*, approche oculométrique des manuscrits médiévaux, base de données Utpictura18.

Avec 200 articles, 174 chapitres d'ouvrage, 116 communications parues, 83 ouvrages collectifs, 29 éditions de texte ou traductions et 27 monographies, les publications recensées, dont le nombre impressionne (629 références), sont aussi, dans l'ensemble, d'excellente tenue. Comme ils y avaient été encouragés par la précédente évaluation du Hcéres, les membres du CIELAM ont produit davantage de monographies.

Ils ont soumis plus souvent leurs articles à des revues à comité de lecture, dont certaines prestigieuses (L'Année balzacienne, XVIIe siècle, Études françaises, La NRF, *Studi francesi*...), ils ont surtout publié davantage à l'étranger. On compte près d'une centaine de publications non nationales (soit 16 %), dans une vingtaine de pays, dont les principaux sont, dans l'ordre, l'Allemagne, l'Italie, la Suisse, le Brésil, l'Espagne, les Pays-Bas, les périodiques anglo-saxons étant toutefois sous-représentés.

Points faibles et risques liés au contexte

Le point faible de l'élaboration du projet scientifique du CIELAM concerne surtout la définition de ses fondements théoriques et méthodologiques, dont le rapport d'autoévaluation ne souffle mot (p. 36). D'ailleurs, l'axe « Critique et théorie » n'est guère détaillé alors qu'il est officiellement l'une des quatre orientations structurantes du laboratoire.

Si certaines thématiques de l'équipe sont novatrices et contribuent à lui donner une identité propre, les sous-axes définis par les comparatistes (traduction, intermédialité, théorie du comparatisme) sont moins originaux, à l'exception des poétiques de l'exil. Le bilan bibliographique du groupe Transpositions (littérature comparée) manque de précision.

L'effort d'internationalisation reste inégal : très marqué en XVIe-XVIIIe siècles (grâce à des liens étroits avec les éditions Narr à Tübingen), il reste limité chez les médiévistes et, de façon générale, la part des ouvrages collectifs édités à l'étranger est encore faible ; de plus, le rapport ne permet pas d'établir le nombre de communications faites hors de l'hexagone. Si la proportion des travaux en langue étrangère (en anglais, mais aussi en allemand, en portugais, en japonais) s'est accrue, comme s'en félicite le document d'auto-évaluation, ils ne représentent encore que 3,50 % de la production totale de l'unité.

D'autres déséquilibres entre composantes sont à relever. Que la plupart des thèses soutenues relèvent des XXe et XXIe siècles – francophonie incluse –, les doctorants délaissant les périodes antérieures, est un phénomène qui s'observe partout. Mais on peut s'interroger sur le faible nombre de thèses en création littéraire alors qu'AMU est l'une des rares universités à offrir cette formation. Par ailleurs, le « groupe 16-18 » se tourne trop souvent vers des revues locales (Malice, Astrolabe), les médiévistes, de leur côté, diffusant trop peu leurs travaux à l'étranger.

En dépit des efforts menés par les membres du CIELAM pour publier plus souvent dans des revues réputées, le poids de l'auto-édition – entendons : dans des revues et des collections provençales –, reste trop grand, eu égard surtout à la tendance locale à se dispenser des protocoles d'évaluation en vigueur, au motif d'une diffusion rapide des travaux produits.

2/ La production scientifique est proportionnée au potentiel de recherche de l'unité et répartie entre ses personnels.

Points forts et possibilités liées au contexte

Avec 65 doctorats en cours et 57 thèses soutenues sur la période, la formation doctorale est l'un des points forts de l'équipe. Le taux de soutenance (plus de 80 %) est remarquable, comme le nombre d'HDR soutenues pendant la période (six parmi les titulaires de l'équipe). De surcroît, il faut mettre au crédit de l'UR sa politique vigoureuse de soutien à ses doctorants et docteurs : nombreux projets « Jeunes chercheurs », aide au dépôt de leurs articles sur HAL, soutien financier à la publication des thèses (chez Garnier, Peter Lang). Cet encouragement à la production scientifique des jeunes chercheurs a porté ses fruits, puisque l'on ne dénombre pas moins de 76 articles ou ouvrages parus sur la période.

Se félicitant à bon droit du volume de la production scientifique du CIELAM (139 ouvrages et 474 articles), le rapport indique qu'il a fait le nécessaire pour se conformer aux recommandations de la précédente évaluation, qui l'avait incité à publier davantage dans des revues de référence. Or tel est bien le cas, qu'il s'agisse de périodiques et d'éditeurs étrangers – Brepols (Turnhout), Brill (Leyde), Fyxion (Gand), Peter Lang (Berne), *Rousseau Studies* (Genève), *Tangence* (Rimouski) – ou français (Champion, CNRS éd., Europe, Gallimard, Garnier, Les Belles Lettres, *Littérature*, *Revue des sciences humaines*), pour relever les plus souvent cités dans le relevé bibliographique de l'unité.

Points faibles et risques liés au contexte

Du côté des titulaires, on constate que les effectifs sont en baisse (perte de trois postes de PR et quatre de MCF en six ans, en comptant les collègues récemment élus). On peut de surcroît relever que les PR émérites figurent parmi les chercheurs les plus productifs de l'unité, ce qui ne laisse pas d'être préoccupant à moyen terme. De plus, l'un des PR les plus actifs vient de quitter l'unité à la suite d'une mutation.

Cependant, au-delà de ces éléments conjoncturels, la question est surtout de savoir si, les effectifs du CIELAM étant ce qu'ils sont, la production scientifique de l'unité est proportionnée à son potentiel de recherche. Or, le rapport du CIELAM, qui souligne à juste titre le volume considérable des travaux produits, passe sous silence des réalités statistiques qui interrogent. Certaines ne sont pas très graves : parmi les émérites, quelques-uns ne publient plus ; les médiévistes produisent moins que les vingtiémistes. Mais un examen approfondi des informations fournies invite à relativiser l'impression flatteuse donnée par le dénombrement des travaux. Rapportées au nombre d'enseignants-chercheurs titulaires (56, émérites inclus), les 553 publications recensées ne font plus que 10 productions chacun, soit deux par an. C'est là une productivité plus qu'honorable mais qui masque d'importantes disparités, puisque près du quart des EC titulaires de l'UR présentent moins d'une production par an. Pour expliquer cette situation, qu'elle reconnaisse, la direction du CIELAM a fait état des charges administratives toujours plus lourdes, difficilement compatibles avec une activité scientifique soutenue. Mais elle a aussi admis une part de découragement chez certains de ses membres, trop éloignés, sans doute, des orientations de l'unité et las du faible taux de succès des projets déposés auprès de l'ANR.

3/ La production scientifique de l'unité respecte les principes de l'intégrité scientifique, de l'éthique et de la science ouverte.

Points forts et possibilités liées au contexte

Avec l'encouragement de la puissance publique, le CIELAM a mené une politique énergique de soutien à la Science Ouverte, seulement freinée par la préservation légitime des droits des éditeurs privés (Garnier, Champion, Droz). On aboutit ainsi à un taux d'accès en ligne des travaux publiés de 38 %, ce qui est tout à fait satisfaisant.

Quant à l'intégrité scientifique, le principal objectif d'une unité comme le CIELAM devrait être de veiller à l'évaluation anonyme, par des experts extérieurs, des articles qu'il publie dans les nombreuses revues et collections aixoises. C'est le cas, pour le moment, du périodique *Perspectives médiévales*, doté d'un comité de lecture pratiquant le *peer reviewing* en double aveugle. Les directeurs de *Malice*, *Senefiance*, *Textuelles*, entre autres, ont détaillé leur politique en matière d'évaluation, tout en admettant pouvoir faire mieux, en sollicitant notamment des experts en poste à l'étranger.

Points faibles et risques liés au contexte

La publication dans les nombreux médias locaux fait peser un risque en matière d'éthique scientifique. C'est d'abord la tendance à l'auto-publication, c'est-à-dire la parution sur place, dans une collection ou une revue aixoise, des travaux produits par l'unité, notamment dans la revue *Malice*, qui est « la revue du CIELAM ». Certes, le rapport indique que le responsable de chaque livraison constitue un comité de lecture, chargé d'évaluer les articles destinés à paraître. Mais le rapport admet plus loin qu'il vaudrait mieux que la revue soit dotée de façon permanente « d'un comité scientifique international ». De façon plus générale, on constate que 14 % des travaux recensés par le CIELAM ont été édités localement (*L'Astrado*, *Astrolabe*, *Cahiers d'études romanes*, *Malice*, *Perspectives médiévales*, *Senefiance*, Presses de l'Université de Provence, Presses Universitaires d'Aix-Marseille). Que les membres de l'unité s'appuient sur la puissance éditoriale aixoise pour diffuser leurs travaux n'est pas en soi une mauvaise chose, à condition que ces ouvrages et ces articles aient été au préalable soumis à une expertise externe. Or, cette politique d'évaluation demeure inégalement appliquée selon les supports de publication puisque, actuellement, parmi les revues et les collections aixoises, seule *Perspectives médiévales* applique avec toute la rigueur souhaitable le protocole de double évaluation à l'aveugle qui s'impose désormais à toute publication scientifique. La mise en œuvre des exigences relatives à l'intégrité scientifique reste donc à consolider sous cet aspect.

DOMAINE 4 : INSCRIPTION DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE DANS LA SOCIÉTÉ

Appréciation sur l'inscription des activités de recherche de l'unité dans la société

L'unité de recherche, et c'est assez peu commun en Lettres pour être d'emblée souligné, a développé de très nombreuses interactions avec le monde socioculturel, voire industriel. Elle a mis en œuvre un large éventail de partenariats et de conventions, développé plusieurs outils numériques de large consultation, et soutenu une intense activité de conférences et de rencontres à destination des professionnels comme du grand public. Le CIELAM bénéficie ainsi d'une belle exposition médiatique aussi bien à l'échelle locale, que sur le plan national et international.

1/ L'unité se distingue par la qualité de ses interactions non-académiques.

Points forts et possibilités liées au contexte

L'unité fait preuve d'une activité remarquable en la matière. Elle a institutionnalisé de nombreux partenariats non académiques, qui lui ont d'ailleurs permis de décrocher plusieurs financements de contrats doctoraux régionaux, selon deux grands domaines.

D'une part, en matière de conservation du patrimoine, des conventions unissent l'unité avec les trois bibliothèques patrimoniales les plus importantes dans son voisinage immédiat (Bibliothèque Médiathèque à vocation régionale de l'Alcazar à Marseille, Méjanes à Aix-en-Provence, Inguimbertaine à Carpentras), avec les Archives nationales d'Outre-Mer (Anom à Aix-en-Provence), avec le MuCEM et la Fondation Saint-John Perse ainsi qu'avec le CITL (Centre international de traduction littéraire d'Arles). Un partenariat est en cours de signature avec Durance Luberon Verdon Agglomération qui conserve d'importants fonds de l'écrivain Jean Giono.

D'autre part, des partenariats très dynamiques ont été tissés avec le monde du spectacle vivant, grâce à des collaborations étroites avec une quinzaine de théâtres régionaux (théâtre de la Criée ou du Gymnase à Marseille, théâtre Vitez ou du Jeu de Paume à Aix) et le Festival lyrique d'Aix-en-Provence.

Par le biais de son investissement dans la Maison du théâtre d'AMU, pilotée par un des membres titulaires, l'unité a pu déposer un projet d'e-bibliothèque de théâtre en cours de maturation auprès de la SATT Sud-Est, positivement évalué par cette institution et la région Sud. Le partenariat signé avec la Ville de Nîmes (abonnement de ses bibliothèques à la base Utpictura 18) constitue un exemple intéressant d'interactions avec

les collectivités locales, qui va au-delà de la réponse aux appels à projets régionaux pour financer la recherche - que l'unité sait d'ailleurs remporter (ainsi le colloque Giono en 2020).

Points faibles et risques liés au contexte

Parce que l'unité est active en matière d'interactions non académiques et qu'on ne peut qu'être impressionné par la grande qualité et le nombre des partenariats, il y a un vrai risque à ne pas pouvoir amplifier, du côté des humanités numériques, les développements prometteurs en matière de traitement des données textuelles (archives, bibliothèques) ouvertes au grand public. Le recrutement rapide d'un ingénieur de recherche dans ce domaine est indispensable.

Les actions de valorisation et de dissémination de la recherche auprès du grand public sous leur forme numérique correspondent typiquement à ce qui donne de la visibilité à l'université, en mettant en valeur auprès du plus large public l'image d'Aix-en-Provence et de Marseille comme des villes multiculturelles ouvertes sur le monde. Il serait très regrettable d'en freiner le mouvement.

2/ L'unité développe des produits à destination du monde socio-économique.

Points forts et possibilités liées au contexte

L'unité de recherche a une forte action de diffusion de ses résultats et de l'expertise de ses chercheurs auprès du monde pédagogique ou culturel et de ses institutions. À ce titre, elle fait preuve d'un véritable et rare esprit d'entreprise.

Sans doute la base iconographique Utpictura18, consultée bien au-delà du monde universitaire, à l'instar de la base Joconde répertoriant les collections des Musées de France (toutes proportions gardées en termes de volume documentaire), en constitue-t-elle un des fleurons du fait de sa large visibilité. Le projet d'e-bibliothèque autour des archives théâtrales déposé en 2019 contribuera fortement à la préservation numérique d'un patrimoine de première importance en matière de théâtre vivant.

Outre des ouvrages para-universitaires dévolus à la préparation aux concours (ainsi des volumes sur les programmes d'agrégation chez Atlande), on relèvera la publication en nom propre ou la participation à des ouvrages à visée pédagogique dans les maisons d'édition spécialisées (Anthologie de la littérature française, classes de lycée, chez Hatier ; Réussir le bac de français : l'épreuve de grammaire, chez Flammarion), la participation à des réseaux éducatifs nationaux (Canopé) ou à des agences régionales pour le livre (ainsi le dispositif d'éducation artistique et culturelle « Lycéens, apprentis, livres et auteurs aujourd'hui », porté par Ciclic en Val de Loire).

Un des chercheurs de l'unité propose aussi, et c'est assez peu fréquent pour retenir l'attention, une méthode d'apprentissage du provençal et des articles dans cette langue dans une revue bien installée (*Lou Provençau* à *l'Escolo*). Il contribue par son expertise au travail, tout à fait salutaire, d'apprentissage et de maintien à haut niveau des langues régionales dans le contexte locuteur ; un autre a noué un partenariat avec l'agence ITER France pour la confection de programmes culturels à destination des chercheurs étrangers venus travailler sur le site de Cadarache.

Les doctorants participent à cette action de diffusion en utilisant des véhicules de communication originaux comme la bande dessinée pour diffuser le projet « Et si la science était un objet ? » (Réseau des Experimentarium en 2018).

Fait assez rare pour une unité de recherche qui a pour objet les textes et les littératures, deux projets collaboratifs de recherche ont permis de développer un jeu (Codex, la course au manuscrit, d'abord sous la forme d'un jeu de plateau, actuellement en cours de développement vidéo) et une application de diffusion multimédiale de contes (TALE - Chaque récit est un voyage) permettant une expérience multisensorielle.

Points faibles et risques liés au contexte

On ne pourra pas compter comme un point faible l'absence de produits en lien avec le monde économique (brevets, contrats de R&D). En revanche, on déplorera avec les membres de l'unité le départ vers les Pays Baltes de la start-up incubée sur le site d'Aix-en-Provence, qui a commencé le développement de TALE. Ce risque dépasse le cadre de l'unité et concerne la politique d'établissement en matière d'attractivité entrepreneuriale, bien compliquée lorsqu'il s'agit (sans doute est-ce le cas ici) d'environnement réglementaire, financier ou fiscal régi par un cadre qui lui échappe.

3/ L'unité partage ses connaissances avec le grand public et intervient dans des débats de société.

Points forts et possibilités liées au contexte

On ne peut que souligner la grande qualité des interactions. Il y a là une stratégie d'équipe qui prouve sa pertinence dans la synergie entre recherche et actions à destination du plus large public. L'unité, par le biais de sa référente Culture scientifique, multiplie les actions coordonnées d'intervention auprès du grand public. Elle affiche nettement sa volonté de tisser le plus grand nombre de ponts entre la recherche et la société, en faisant de la littérature et de la relation aux textes, aux images et aux gestes la médiation privilégiée de cette ouverture au monde extérieur. Bien loin de se contenter d'animer de nombreuses conférences à l'Université du temps libre de leur établissement, ses membres sont aussi largement présents dans les manifestations ouvertes au plus large public : en Provence-Côte d'Azur (festival d'Aix-en-Provence, festival du Jeu de l'Oie au MuCEM, Nuit européenne des chercheurs à Marseille, Journées du Patrimoine, master class ou avant-scènes dans les théâtres du Gymnase ou de la Criée à Marseille), conférences ouvertes ou collaborations dans des musées ou des lieux culturels, mais aussi sur un horizon géographique plus large encore (festival le Murmure du monde au Val d'Azun, musée de Clermont-Ferrand, Museum d'histoire naturelle, BiLiPo ou Salon du Livre à Paris).

Elle est aussi tournée vers le grand public grâce à sa présence dans les médias : médias conventionnels, par le biais de nombreuses interventions dans les journaux ou sur les chaînes locales (La Provence, Radio Grenouille, Radio Pirate), nationales ou internationales (L'Opinion, France Culture, Arte, France 2, RFI, RTBF), et médias en ligne aussi bien locaux (AMU pod) que nationaux (Dailymotion, Mediapart) et internationaux (You Tube), avec des émissions sur des sujets aussi divers que les « paroles de chercheur », un entretien avec l'artiste et metteur en scène Macha Makeïev, des vidéos d'apprentissage du provençal ou encore la folie au Moyen Âge en passant par Kaamelott.

Fait assez rare pour être relevé, l'unité intègre à ses actions de diffusion vers le grand public la vulgarisation liée aux sciences dites « dures » à travers le partenariat CIELAM/MADIREL : « Les couleurs dans les manuscrits médiévaux » : conférences sur les croyances liées aux pierres et à leurs couleurs en 2020 et 2021, stands à la Fête de la Science et à la Nuit des Chercheurs.

Ces nombreuses interventions signalent l'implication majeure des membres de l'unité dans les débats contemporains au carrefour des lettres, de la société et des sciences : écologie et littérature (manifestation Agir pour le vivant à Arles ou Maison de la Poésie à Nantes en 2021), la question animale (Sénat et Salon du Livre en 2017), l'engagement pour la diffusion d'écrivains africains contemporains (Maghreb et Afrique subsaharienne), les traductions du Coran (2021), la reconstruction après un traumatisme (2021), les droits des minorités visibles.

Enfin, les membres de l'UR sont très attachés au partage de la recherche avec l'enseignement secondaire. Actifs dans la préparation aux concours de l'agrégation, ils sont très présents dans les établissements secondaires – conférences devant les élèves –, locaux (Lycée Thiers, Marseille) ou plus éloignés (Lycée Pierre de Fermat, Toulouse ; École des arts joailliers, Paris). Chaque année, plusieurs de ses membres participent aux journées de rencontres Enseignants/chercheurs avec le rectorat, en partenariat avec le rectorat, consacrées aussi bien à des sujets de société (ainsi « Littérature et écologie », en 2019) qu'à des sujets favorisant une application pédagogique dont les enseignants du secondaire peuvent facilement s'emparer (« en jouant, en apprenant avec le Moyen Âge », 2016, qui présentait à ce public les travaux du projet Codex-Commedia).

Points faibles et risques liés au contexte

Les engagements sur la diffusion auprès du grand public, si dynamiques soient-ils, tiennent quelquefois à une seule personne et peuvent disparaître du jour au lendemain en cas de mutation ou de départ à la retraite.

C - RECOMMANDATIONS À L'UNITÉ

Recommandations concernant le domaine 1 : Profil, ressources et organisation de l'unité

Le CIELAM fait état du manque d'un personnel qualifié afin d'assurer l'évolution nécessaire de ses trois sites à dimension internationale que sont le CRLV, Coran 12-21 et Ut pictura 18. Le développement de ses sites, qui assurent un large rayonnement à l'unité et à l'établissement, doit être absolument poursuivi.

L'unité, dont l'organisation reste tendue entre groupes et axes, gagnerait à afficher une politique de recherche et une identité partagées. Elle devrait, par ailleurs, rattacher ses différents sites électroniques à l'unité et non à un groupe particulier.

Recommandations concernant le domaine 2 : Attractivité

Le CIELAM regrette de n'avoir pu accueillir des post-doctorants mais, à défaut de dotations spécifiques qui seraient souhaitables, pourrait réserver ou créer les fonds nécessaires dans le cadre des nombreux programmes de recherche engagés. Un meilleur encadrement en 10e section permettrait d'assurer la pérennité des apports de la recherche en littérature comparée.

Malgré le fort engagement international d'un certain nombre de ses membres, le CIELAM aurait intérêt à mettre l'accent sur un renforcement et une fédération des programmes internationaux à l'échelle de l'unité tout entière. La création au sein d'AMU d'un Institut en Arts, Lettres et Langues, souhaitée par l'unité, serait un atout pour parvenir à ce but.

Recommandations concernant le domaine 3 : Production scientifique

Les programmes de recherche en cours gagneraient à intégrer davantage encore des partenaires étrangers. Mais le CIELAM doit surtout s'engager dans une adaptation résolue de ses nombreux supports de publication (périodiques, collection) aux normes de l'évaluation scientifique. L'unité doit s'interroger sur la place en son sein des enseignants-chercheurs en retrait de la dynamique collective et réfléchir aux moyens de les intégrer davantage à ses projets.

Recommandations concernant le domaine 4 : Inscription des activités de recherche dans la société

L'unité a une politique très volontariste pour inscrire ses activités de recherche au sein de la société, or les engagements dans tel domaine tiennent quelquefois à une seule personne. Il convient de ne pas épuiser les forces et à veiller à équilibrer les charges, non seulement au sein de l'équipe, mais aussi dans les autres instances de l'AMU.

L'unité est incitée à poursuivre le dépôt de projets de thèse Cifre, même si les retours ont été négatifs jusqu'à présent.

DÉROULEMENT DES ENTRETIENS

DATE

Début : 06 décembre 2022 à 08h00

Fin : 06 décembre 2022 à 18h00

Entretiens réalisés en distanciel

PROGRAMME DES ENTRETIENS

08h30-09h00	Réunion en huis clos du comité d'experts
09h00-09h15	Vérification du fonctionnement technique des dispositifs fournis par Aix-Marseille Université
09h15-09h45	Entretien à huis clos avec la direction de l'unité
09h45-11h15	Réunion plénière en présence de l'ensemble des membres de l'unité de recherche, y compris les chercheurs associés, les émérites, les doctorants ainsi que des représentants de partenaires privilégiés de l'unité (institutions culturelles, artistiques, etc.)
09h45-10h25	Exposé liminaire par l'unité (bilan, éléments nouveaux, trajectoire de l'unité, dimension prospective)
10h25-11h15	Discussion à partir des questions du comité
11h15-11h45	Pause
11h45-12h15	Entretien à huis clos avec les enseignants-chercheurs statutaires (en l'absence de la direction et des responsables d'axes)
	Pause déjeuner
13h45-14h15	Entretien à huis clos avec Mme Christine Popliment, vice-présidente déléguée recherche ALLSH
14h15-14h45	Entretien à huis clos avec les personnels d'appui à la recherche
14h45-15h15	Entretien à huis clos avec les doctorants
15h15-15h45	Pause
15h45-16h15	Entretien à huis clos avec la direction de l'unité (bilan de la journée, dernières questions)
16h15-18h00	Réunion à huis clos du comité d'experts en présence du conseiller scientifique

POINTS PARTICULIERS À MENTIONNER

La section 9 du CNU refuse de désigner des représentants dans les comités d'experts du Hcéres, d'où l'absence de représentation de cette institution.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES DES TUTELLES

Le Président de l'université

au

Département d'Évaluation de la recherche -
Hcéres

Objet : Observations de l'unité relatives au
rapport d'évaluation des experts Hcéres

N/Réf. : VPR/LS/AMS/CM – 23-07

Dossier suivi par : Cécile Merle

Tél : 04 13 94 95 90

cecile.merle@univ-amu.fr

Vos réf :

DER-PUR230023032 - CIELAM- Centre interdisciplinaire d'études des littératures d'Aix-Marseille

Marseille, le jeudi 16 février 2023

Madame, Monsieur,

Je fais suite au mail que vous nous avez adressé le 04/01/2023 dans lequel vous me communiquez le rapport d'évaluation Hcéres de l'Unité CIELAM- Centre interdisciplinaire d'études des littératures d'Aix-Marseille.

Comme demandé dans ledit mail, je vous fais part des observations de portée générale :

AMU et l'UFR ALLSH sont conscientes des besoins en ressources humaines des unités de la maison de la recherche, notamment le CIELAM, et y apporteront des réponses dans la mesure de ses possibilités et en tenant compte des besoins des autres unités du site.

AMU a noté l'observation selon laquelle « la mise en œuvre des exigences relatives à l'intégrité scientifique est à consolider, toutes les revues et collections aixoises devant désormais s'astreindre à un protocole strict d'évaluation » (p. 14). L'unité s'engage à mettre en œuvre un tel protocole pour la seule revue qui, en l'état, relève de sa compétence propre, c'est-à-dire Malice : il se conformera ainsi à des normes d'ores et déjà en vigueur aux PUP et aux PUAM, notamment.

Le comité s'interroge par ailleurs « sur le faible nombre de thèses en création littéraire alors qu'AMU est l'une des rares universités à offrir cette formation » (p. 15) : cela tient à la relative nouveauté de la mention « Pratique et théorie de la création artistique et littéraire », proposée par l'ED 354, mais de plus en plus de thèses s'inscrivent dans cette mention, obtiennent des contrats doctoraux, et les statistiques en témoigneront très bientôt.

Enfin, le comité note : « rattacher les trois sites principaux du CIELAM – qui fonctionnent comme une vitrine de l'unité – à la même équipe (16-18) dont font partie leurs responsables est l'indice d'un réflexe d'appropriation peu conforme à la déclinaison opérationnelle de la stratégie affichée. Si, en effet, cet appui se justifie pleinement pour Utpictura 18, ce n'est pas vraiment le cas pour le CRLV, par exemple, site beaucoup plus transversal. Il serait plus logique d'afficher ces sites en commun eu égard à la politique mise en œuvre et à la structure revendiquée » (p. 11). AMU ne considère pas les trois sites Utpictura18, du CRLV et Coran 12-21 comme de strictes émanations du groupe 16-18 et tous les chercheurs du CIELAM désireux d'y participer sont les bienvenus : au demeurant, ces sites, dont les intitulés soulignent l'ambition diachronique, sont valorisés dans le cadre de nos axes transversaux. On veillera cependant à ce que le site du laboratoire affiche plus clairement l'affiliation ou l'appartenance de ces sites à notre unité ; le même effort sera fait ou demandé, en sens inverse, sur les trois sites en question.

Vous souhaitant bonne réception des présentes,

Je vous prie de croire, Madame, Monsieur, l'expression de mes respectueuses salutations.



Eric BERTON



Les rapports d'évaluation du Hcéres
sont consultables en ligne : www.hceres.fr

Évaluation des universités et des écoles

Évaluation des unités de recherche

Évaluation des formations

Évaluation des organismes nationaux de recherche

Évaluation et accréditation internationales



2 rue Albert Einstein
75013 Paris, France
T. 33 (0)1 55 55 60 10

hceres.fr

[@Hceres_](https://twitter.com/Hceres_)

[Hcéres](https://www.youtube.com/Hceres)

